

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ

Кафедра англійської філології і філософії мови



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Дискурс сучасних англомовних ЗМІ

галузь знань **03 Гуманітарні науки**

спеціальність **035 Філологія**

спеціалізація **035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)**

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

освітньо-професійна програма **Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад**

статус дисципліни **вибіркова**

Форма здобуття освіти денна

Навчальний рік 2022/2023

Семестр 5

Кількість кредитів ЄКТС 2

Мова навчання англійська

Форма підсумкового контролю залік

Київ – 2022

Розробник: Потапенко Сергій Іванович, доктор філологічних наук,
професор, професор кафедри англійської філології і філософії мови

Схвалено на засіданні кафедри англійської філології і філософії мови,
протокол № 1 від «31» серпня 2022 року

Завідувач кафедри



Гнезділова Я. В.

Схвалено на засіданні вченої ради факультету германської філології і
перекладу,
протокол № 1 від «31» серпня 2022 року

Голова вченої ради факультету



Мойсеєнко І. П.

1. **Мета вивчення дисципліни** полягає в ознайомленні студентів-філологів з організацією англomовного медійного дискурсу, основами теорії дискурс-аналізу та запровадженню набутих знань в педагогічний процес роботи зі студентами та учнями; в розвитку умінь і навичок комплексного аналізу дискурсу англomовних ЗМІ в розрізі когнітивно-дискурсивної парадигми і здобутків теорій сучасного дискурсивного аналізу. Вивчення цього курсу має сприяти досягненню студентами гіпертекстової структури медійного дискурсу, засвоєнню організації текстів новин, мультимодального дискурс-аналізу, розумінню стратегій впливу на аудиторію.

2. **Загальний обсяг** (відповідно до робочого навчального плану): **2** кредити ЄКТС; **60** год., у тому числі:

лекційні заняття – 10 год.

Практичні заняття – 20 год

самостійна робота – 30 год.

3. **Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:**

Успішне опанування курсів:

- практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови;
- вступ до мовознавства;
- лексикологія.

4. **Анотація навчальної дисципліни:**

Курс дисципліни «Дискурс сучасних англomовних ЗМІ» сприяє усвідомленню здобувачами вищої освіти гіпертекстової структури медійного дискурсу, засвоєнню організації текстів новин, мультимодального дискурс-аналізу, розумінню стратегій впливу на аудиторію.

Курс включає три змістові модулі: основні поняття дискурс-аналізу; макроструктура медійного дискурсу; мікроструктура медійного дискурсу. Перший модуль присвячений категоріям, параметрам, складникам дискурсу; розкриває взаємодію між комунікативною ситуацією й дискурсом; висвітлює напрями розуміння дискурсу; типи медійного дискурсу. Другий модуль зосереджений на макроструктурі медійного дискурсу, що включає різновиди сучасних англomовних ЗМІ, гіпертекстову структуру медійного дискурсу; потреби адресата і їх ролі в макроструктурі. Третій модуль присвячений організації медійних текстів різних жанрів: висуненню в новинному дискурсі; організації текстів новин із залученням складників двох різновидів: структурних (заголовки, лід) і семантичних (секції головної і попередньої подій, контексту і коментарів); стратегії впливу через фокусування уваги аудиторії, імітацію наближення, аргументацію; мультимодальний медійний текст з різними варіантами взаємодії друкованого й зображувального складників медіа-дискурсу: перекриття (overlapping), заміщення (displacement), паралельність (dichotomy).

5. **Завдання (навчальні цілі):**

Завдання, які вирішуються у процесі викладання дисципліни «Дискурс сучасних англomовних ЗМІ», пов'язані з формуванням у студентів першого (бакалаврського) рівня таких компетентностей.

Загальні:

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку

суспільства, техніки і технологій, використовуючи різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК 14. Здатність до здійснення політкоректної та етичної комунікації іноземною мовою з представниками різних соціальних груп та національних культур усвідомлюючи та поважаючи феномен мультикультурності як важливої ознаки сучасного світу.

ЗК 15. Здатність дотримуватись принципів академічної доброчесності, здійснювати творчий науковий пошук.

ЗК 16. Здатність розуміти сутність й соціальну значущість майбутньої професії та прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності.

Фахові:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

ФК 13. Розуміння основних функцій та завдань педагогіки, психології; здатність до використання новітніх технологій, інноваційних методів навчання, а також набутих лінгвістичних перекладацьких та методичних знань на практиці англійською та другою іноземними мовами.

ФК 14. Знання норм і правил увічливого спілкування в аспекті “чужої” (англомовної) культури, уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови, володіти знаннями про мовні реалії у нерозривному

зв'язку з фоновими або екстралінгвістичними знаннями з різних історичних, національно-етнічних, соціально-політичних та культурних аспектів життя країн, мова яких вивчається.

ФК 15. Розуміння методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для здійснення фахової науково-дослідницької роботи, її презентації науковій спільноті і захисту інтелектуальної власності та її результатів; усвідомлення значущості практичної філософії для формування сучасного комунікативного суспільства.

ФК 16. Здатність до науково-лінгвістичного мислення, розуміти природу лінгвістичних явищ та процесів, вільно орієнтуватися у науковій лінгвістичній інформації та верифікації наукових концепцій, ефективно й компетентно брати участь в різних формах наукової комунікації (конференціях, круглих столах, дискусіях, наукових публікаціях) в галузі філології.

Очікувані результати навчання з дисципліни:

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форми (та / або методи і технології навчання)	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання(за необхідності)
Код	Результат навчання		
1.1	Знати визначення дискурсу і медійного дискурсу. Уміти зіставляти різні трактування.	Комунікативний метод, метод інтерактивного і проблемного навчання	Усне та письмове опитування, тестування, написання модульної контрольної роботи
1.2	Знати взаємодію між комунікативною ситуацією й дискурсом.	Комунікативний метод, метод проблемного навчання	
1.3	Знати різновиди медійного дискурсу. Уміти класифікувати їх.	Комунікативний метод, метод проблемного навчання, метод пошукової роботи	
2.1	Уміти диференціювати макро- і мікроструктуру медійного дискурсу в лінгвокультурологічному аспекті.	Методи пошукової роботи	
2.2	Вміти визначати гіпертекстову організацію медійного дискурсу; потреби адресата і їх ролі в макроструктурі.	Комунікативний метод, метод інтерактивного навчання	
2.3	Вміти пояснювати організацію текстів новин.	Методи інтерактивного і проблемного навчання	
2.4	Мати здатність виявляти стратегії впливу через фокусування уваги аудиторії.	Методи інтерактивного і проблемного навчання	
3.1	Мати здатність диференціювати різні варіанти мультимодального медійного тексту.	Методи інтерактивного і проблемного навчання	
4.1.	Виявляти автономність, відповідальність і наукову добросесність під час здійснення	Методи інтерактивного і проблемного	

наукового аналізу англомовного медійного дискурсу.	навчання	
--	----------	--

7. Співвідношення очікуваних результатів навчання з дисципліни із програмними результатами навчання (необов'язково для вибіркових дисциплін, які не входять до блоків спеціалізації)

Результати навчання з дисципліни (код)	1.1	1.2	1.3	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	4.1
Програмні результати навчання (назва)									
ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати	+	+	+						+
ПРН3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.			+						+
ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності				+	+				+
ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	+								+
ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.			+						
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.						+	+	+	+
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють				+			+		
ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності	+							+	
ПРН 20. Здійснювати науковий				+	+	+	+		

аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих різножанрових текстів.									
ПРН 21. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну позицію щодо них як фахівця, так і широкому загалу; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та англійською мовами.						+			
ПРН23. Володіти системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв англійської та другої іноземної мов, застосовуючи знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови, норми терміновживання та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації у професійній діяльності				+					

8. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

- семестрове оцінювання – написання МКР
- підсумкове оцінювання – залік

8.1 Форми та критерії оцінювання студентів:

- **Семестрове оцінювання:**
 1. Усна форма опитування
 2. Оцінювання самостійної роботи
 3. Оцінювання письмових вправ
 4. Написання модульної роботи

№	Види навчальної діяльності	Національна 4-бальна система	Критерії оцінювання
---	----------------------------	------------------------------	---------------------

1.	Аудиторна робота	5	Систематизована, творча, логічно побудована відповідь з елементами інновації; завдання виконані за інноваційним рівнем складності
		4	Продуктивна, але недостатньо вичерпна відповідь; завдання виконані за стандартним рівнем складності, можливі незначні помилки
		3	Репродуктивна відповідь; завдання виконані за репродуктивним видом складності, містять помилки
		2	Фрагментарна, неаргументована відповідь; завдання не виконані у відповідності з вимогами, допущені множинні помилки
			Непідготовленість до заняття; невиконання завдань
			Відсутність на занятті
2.	Позааудиторна (самостійна) робота	5	Інноваційний підхід до самостійно виконаних завдань, здатність до критико-аналітичного осмислення актуальних проблем академічного письма, загальна філологічна та мовна компетентність
		4	Творче і самостійне виконання завдань, якісне володіння програмним матеріалом та його доцільне використання у виконанні завдань.
		3	Виконання індивідуальних завдань за репродуктивним видом складності за суттєвої допомоги з боку викладача.
		2	Неглибоке, фрагментарне виконання завдань.
			Невиконання завдань.
3.	МКР	5	90%–100% правильно виконаних завдань, повне розкриття теоретичної проблеми, креативність в інтерпретації наукового тексту, 1-2 незначних помилки щодо змісту або форми
		4	75%–89% правильно виконаних завдань, загалом правильне, але неповне розкриття теоретичної проблеми, стереотипність в інтерпретації наукового тексту, 3–4 незначних помилки щодо змісту або форми
		3	50%–74% правильно виконаних завдань, несистематизована, неаргументована, неповна відповідь на теоретичне запитання, недостатньо повна інтерпретація фрагментів наукового тексту, 5–6 помилок щодо змісту або форми
		2	50% і нижче правильно виконаних завдань, неправильна відповідь на теоретичне запитання, невірна інтерпретація фрагментів наукового тексту, 7 і більше помилок щодо змісту або форми
		0	Відсутність контрольної роботи

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з курсу. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі: «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 90- 100 балів;

«добре» – 89 – 75 балів;

«задовільно» – 74 – 60 балів;

«незадовільно» – 59 – 0 балів;

Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за МКР.

- **Підсумковий контроль**

Залік

Курс «Дискурс сучасних англomовних ЗМІ» передбачає складання усного заліку згідно з програмою навчальної дисципліни студентами, які під час МКР отримали 59 балів і менше.

Студенти, які під час МКР отримали 60 балів і більше отримують залік автоматом.

Структура заліку включає усну відповідь на питання та усний коментар до фрагменту наукового тексту стосовно методу побудови та видів когерентності.

Критерії оцінювання на заліку:

зараховано – повна, змістовна відповідь на питання заліку в адекватному мовленнєвому оформленні (питання додаються нижче); глибокий, самостійний аналіз англomовного наукового тексту з опорою на методики і техніки аналізу, передбачені цим курсом, та його усну інтерпретацію.

незараховано – неповна, поверхнева відповідь на питання заліку (або її відсутність) зі значною кількістю мовних помилок; поверхневий аналіз наукового тексту без опори на методики і техніки аналізу, передбачені цим курсом; неспроможність проінтерпретувати фрагмент наукового тексту.

Відмітка про залік у національній шкалі (“зараховано”, “не зараховано”) та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів – А “відмінно”

82 – 89 балів – В “добре”

75– 81 бал – С “добре”

66 – 74 бали – D “задовільно”

60 – 65 бали – E “задовільно”

59 балів і нижче – FX “незадовільно”

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 60 і вище, отримують відмітку про залік “зараховано” і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік. В разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік “зараховано” в національній шкалі, а в шкалі ЄКТС – Е та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік “незараховано”, то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік “незараховано” в національній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Умови допуску до заліку:

Відвідування занять та виконання модульної роботи згідно з програмою дисципліни «Дискурс сучасних англomовних ЗМІ».

8.2 Організація оцінювання (обов'язково зазначається порядок організації передбачених робочою програмою навчальної дисципліни форм оцінювання із зазначенням орієнтовного графіка оцінювання):

- Проміжна атестація.
- Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності, включаючи аудиторну й самостійну роботу та написання модульної контрольної роботи на останньому занятті.

8.3 Шкала відповідності оцінок

Відмінно	90 – 100
Добре	75 – 89
Задовільно	60 – 74
Незадовільно	0 – 59
Зараховано	60 – 100
Не зараховано	0 – 59

Орієнтовні питання до заліку (для студентів, які отримали 59 балів і менше)

1. Визначення дискурсу і медійного дискурсу.
2. Макроструктура англomовного медійного дискурсу.
3. Мікроструктура англomовного медійного дискурсу.
4. Комунікативна ситуація й англomовний дискурс.
5. Напрями розуміння англomовного дискурсу.
6. Різновиди англomовного медійного дискурсу.
7. Різновиди сучасних англomовних ЗМІ.
8. Гіпертекст.
9. Роль потреб адресата в організації англomовного медійного дискурсу.
10. Висунення в англomовного новинному дискурсі.
11. Структурні і семантичні складники англomовного новинного тексту.
12. Роль стратегій у побудові англomовного медійного тексту.
13. Роль стратегії фокусування в організації англomовного новинного тексту.
14. Роль стратегії наближення в організації англomовного новинного тексту.
15. Роль стратегії аргументації в організації англomовного новинного тексту.
16. Англomовні мультимодальні медійні тексти.

9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

№ п/п	№ і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин			
		Денна форма			
		Разом	у тому числі		
Лекційні заняття	Практичні		самостійна робота		
Змістовий модуль 1. Основні поняття дискурс-аналізу					
1.	Дискурс vs медіа-дискурс. Комунікативна ситуація і дискурс. Напрями розуміння дискурсу.	7	2	2	3
2.	Принципи диференціації різновидів медійного дискурсу.	7	2	2	3
	Разом годин за модулем	14	4	4	6
Змістовий модуль 2. Макроструктура англомовного медійного дискурсу					
3.	Потреби адресата і їх роль в організації англомовного медійного дискурсу.	7	2	2	3
4.	Гіпертекст.	5		2	3
5.	Висунення в новинному дискурсі.	5		2	3
	Разом годин за модулем	17	2	6	9
Змістовий модуль 3. Мікроструктура англомовного медійного дискурсу					
6.	Організація текстів новин: структурні (заголовок, лід) і семантичні (секції головної події, попередньої події, контексту і коментарів) складники	7	2	2	3
7.	Стратегії новинного впливу на аудиторію: фокусування уваги, імітація наближення, аргументація	5		2	3
8.	Схемостратегії організації новинного тексту.	5		2	3
9.	Мультиmodalний медійний текст: варіанти взаємодії друкованого та зображувального компонентів медіа-дискурсу: перекриття (overlapping), заміщення (displacement), паралельність (dichotomy).	7	2	2	3
10	Модульна контрольна робота	5		2	3
	Разом годин за модулем	29	4	10	15
	Усього годин	60	10	20	30

Лекції	Практичні заняття
<ol style="list-style-type: none"> 1. Дискурс vs медіа-дискурс. 2. Принципи диференціації різновидів медійного дискурсу. 3. Макроструктура англомовного медійного дискурсу. 4. Мікроструктура англомовного медійного 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дискурс vs медіа-дискурс. 2. Принципи диференціації різновидів медійного дискурсу. 3. Потреби адресата і їх роль в організації англомовного медійного дискурсу. 4. Гіпертекст.

<p>дискурсу: схеми і стратегії.</p> <p>5. Мікроструктура англомовного медійного дискурсу: мультимодальність.</p>	<p>5. Висунення в новинному дискурсі.</p> <p>6. Організація текстів новин: структурні і семантичні складники.</p> <p>7. Стратегії новинного впливу на аудиторію.</p> <p>8. Схемостратегії організації новинного тексту.</p> <p>9. Мультимодальний медійний текст</p> <p>10. Модульна контрольна робота</p>
--	--

10. Рекомендовані джерела (у тому числі Інтернет-ресурси)

Основні (базові):

1. Дейк Т. ван. (1989). Язык. Познание. Коммуникация. М.: Прогресс. 312 с.
 2. Потапенко С.І. (2009). Сучасний англомовний медіа-дискурс: лінгвокогнітивний і мотиваційний аспекти. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 391 с.
 3. Потапенко С.І. (2018). Контури дискурс-аналізу. Ніжин: НДУ ім. Гоголя. 40 с.
 4. Потапенко С.І. (2021). Когнитивная риторика: бытование конфликта-кризиса в англоязычных интернет-новостях: [монография]. Киев: Издательский центр КНЛУ.
 5. САП (2010). Сучасна англомовна публіцистика: лінгвістичний вимір [колективна монографія]. Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя. 255 с.
 6. Brown G. & Yule G. (1983). Discourse Analysis. Cambridge: Cambridge University Press.
 7. Cook G. (1989). Discourse. Oxford: Oxford University Press. 168 p.
 8. Gnach Aleksandra, Weber Wibke, Engebretsen Martin, Perrin, Daniel. (2022). Digital Communication and Media Linguistics With Case Studies in Journalism, PR, and Community Communication. Cambridge University Press.
- Discourse as structure and process (1997) / Ed. T. van Dijk. London: SAGE Publishers
Discourse Studies Reader (2013) / Ed. K. Hyland. London, etc.: Bloomsbury.
9. Kress G., Leeuwen Th. van. (1996). Reading Image. The Grammar of Visual Design. London, N.Y.: Routledge Paltridge B. (2021). Discourse Analysis. An Introduction. Bloomsbury Publishing.

Допоміжні

1. Андріішина К.І. (2019). Лінгвальні засоби авторизації в сучасному англомовному журнальному дискурсі: когнітивно-риторичний аспект: автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня канд. філол. наук. Спец.10.02.04 – германські мови. Київ. 20 с.
- Добросклонская Т. (2020). Медиалингвистика: теория, методы, направления: монография, [электронное издание сетевого распространения]/. М.: "КДУ", "Добросвет". 178 с. URL: <https://bookonlime.ru/node/4824>.
2. Кутуза Н.В. (2018). Комунікативна сугестія в рекламному дискурсі: психолінгвістичний аспект. Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго. 736 с.
3. Набок А.І. (2018). Вербалізація ефектів об'єктивності та суб'єктивності в англомовному новинному інтернет-дискурсі: когнітивно-риторичний аспект: автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня канд. філол. наук. Спец.10.02.04 – германські мови. Одеса. 18 с.
4. Потапенко С.І. (2004). Мовна особистість у просторі медійного дискурсу (досвід лінгвокогнітивного аналізу). К.: КНЛУ. 360 с.
5. Chilwa, Innocent (ed.). (2022). Discourse, Media, and Conflict. Examining War and Resolution in the News. Cambridge University Press
6. Dijk van T. A. (1988). News as discourse. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates Publishers. 200 p.

7. Ngai J. (2022). Evaluation Across Newspaper Genres. Hard News Stories, Editorials and Feature Articles. Routledge.
8. Scammel C. (2018). Translation strategies in global news. Palgrave Macmillan.
9. Zanettin F. (2021). News Media Translation. Cambridge: Cambridge University Press.

Інформаційні ресурси

Селіванова О.О. (2006). Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. Полтава: Довкілля-К.